

ST. AUGUSTINE

CATHOLIC
CHURCH

4400 Beulah Road • N. Chesterfield, Virginia 23237

Phone: 804-275-7962 • Fax: 804-271-4604

Website: www.staugustinerva.org • E-mail: staug4400@gmail.com

Diocesan Website: <http://www.richmonddiocese.org>

US Conference Catholic Bishops: <http://www.usccb.org>

PARISH OFFICE HOURS • HORAS DE OFICINA

THIRD SUNDAY OF EASTER - April 18, 2021 TERCER DOMINGO DE PASCUA - 18 de abril, 2021

"BEFORE ALL ELSE
LIVE TOGETHER
ONE IN HEART AND MIND
AND HONOR GOD IN ONE ANOTHER"

St. Augustine of Hippo † • 430 A.D.

MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado - Public Mass at 5:00pm (English); Misa pública a las 7:30pm (español)

Sunday/domingo—Public Mass at 9:00am in English LIVESTREAM AVAILABLE

Misa pública a las 11:30am y 1:30pm en español TRANSMISIÓN EN VIVO

Public Daily Mass in English—Monday - Friday at 9am, and in Spanish on Tuesday, Thursday and Friday at 7pm. LIVESTREAM IS AVAILABLE ONLINE.

Misa Diaria abierta para el Público en inglés—lunes - viernes a las 9am, y en español los martes, jueves y viernes a las 7pm. TODAVÍA TENEMOS TRANSMISIÓN EN VIVO.

CONFESSION / CONFESIÓN:

Tuesday/martes—7:30pm - 8:30pm, Friday/Viernes—5:45pm - 6:45pm

(First Friday of the month/primer viernes del mes—7:30pm - 8:30pm),

Saturday—3:45pm - 4:45pm & 6:15pm - 7:15pm

BAPTISM AND MATRIMONY: Please call the Parish Office for arrangements.

For weddings, a lead time of at least six to nine months is required in order that a proper preparation may be made for the celebration of the Sacrament.

BAUTIZOS Y MATRIMONIOS: Llame a la oficina para hacer los arreglos necesarios.

Llame al menos de seis a nueve meses antes de la fecha deseada para comenzar las preparaciones necesarias de estos sacramentos.

ANointing OF THE SICK: Please approach the priest after each weekend Mass.

If any parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the Parish Office to arrange for Communion, Confession, or the Anointing of the Sick.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Por favor hable con el sacerdote después de cada Misa del fin de semana. Si una persona perteneciente a la parroquia esta seriamente enferma, por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer los arreglos necesarios para la Comunión, Confesión y Sacramento de los Enfermos.

NEW CATHOLIC PARISHIONERS—NUEVOS MIEMBROS CATOLICOS

Please call the Parish Office to obtain information on how to register during this time of Covid.

Por favor llame a la oficina para obtener información sobre cómo registrarse para ser miembro durante este tiempo de Covid-19.

MISSION STATEMENT

"The Mission of St. Augustine Catholic Church is to provide a community where people of all nations can encounter Christ through, the proclamation of the Word of God, the celebration of the Sacraments and service of our brothers and sisters."

PASTORAL STAFF PERSONAL PASTORAL

Rev. Wayne Ball

Pastor/Párroco x119

wball@richmonddiocese.org

Rev. Jaime Guardado

Parochial Vicar/Vicario Parroquial
X122

jguardado@richmonddiocese.org

Deacon Eric Broughton

ebroughton@staugustinerva.org

Cell - 721-2019

Deacon Christopher Corrigan

ccorrigan@staugustinerva.org

Cell - 381-1058

Deacon Armando DeLeón

adeleon@richmonddiocese.org

804-275-7962

Amanda Roberts, ext. 113

aroberts@staugustinerva.org

Coordinator of Christian Formation
Coordinadora de Formación Cristiana

Angy Corrigan, ext. 117

acorrigan@staugustinerva.org

Youth Ministry Coordinator
Coordinadora Pastoral Juvenil

Sandra Chicas, ext. 114

schicas@staugustinerva.org

Christian Formation Assistant
Asistente de Formación Cristiana

Caroline Honings, ext. 112

chonings@staugustinerva.org

Business Administrator/
Accountant/Notary
Gerente de Oficina/Contador/Notario
804-335-5939

Minerva Vega, ext. 111

mvega@staugustinerva.org

Lead Administrative Assistant
Asistente Administrativa Principal

Bill Fields, ext. 125

wfields@staugustinerva.org

Maintenance
Mantenimiento - 804-335-4247

Nancy Allen, (804) 712-1762

Parish Musician -Músico Parroquial

Bob Wilderman

Finance Council Chairperson
Presidente del Consejo Financiero

ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

Sunday, April 18 **domingo, 18 de abril**

THIRD SUNDAY OF EASTER TERCER DOMINGO DE PASCUA

9:00am PUBLIC MASS IN CHURCH **LIVESTREAMED**
9:00am Preparación Matrimonial PC 4
9:45am Elementary Religious Ed & Sacramental Prep
Educación Religiosa de Primaria y Preparación Sacramental
Rm 13/14, 18/19 & via Zoom
11:30am MISA PÚBLICA (EN ESPAÑOL) EN LA IGLESIA
TRANSMISIÓN EN VIVO
1:30pm MISA PÚBLICA (EN ESPAÑOL) EN LA IGLESIA
1:30pm Initiation Adults PC 1-2
7:00pm Asamblea de Renovación Carismática
TRANSMISION EN VIVO

Monday, April 19 **lunes, 19 de abril**

9:00am **Public Daily Mass** **Church & Livestream**
6:30pm Middle School and High School Religious Ed.
& Sacramental Prep - via Zoom
Educación Religiosa y Preparación Sacramental para
jóvenes en grados de secundaria y preparatoria - via Zoom
6:45pm Elementary Grades Sacramental Prep
Preparación Sacramental para ón de en grados de Primaria -
Rm 13/14, 18/19 & via Zoom

Tuesday, April 20 **martes, 20 de abril**

8:00am CARE-A-VAN Ed Wing & Kitchenette
9:00am **Public Daily Mass** **Church & Livestream**
1:00pm Staff Meeting
7:00pm **Misa Pública con Adoración Después** **Iglesia**
7:30 - 8:30pm Confessions / Confesiones **Church**

Wednesday, April 21 **miércoles, 21 de abril**

9:00am **Public Daily Mass** **Church & Livestream**
7:00pm Choir Practice **Church**
7:00pm Sacramentos para Adultos **Via Zoom**

Thursday, April 22 **juéves, 22 de abril**

9:00am **Public Daily Mass** **Church & Livestream**
7:00pm **Misa Pública en español** **Iglesia y Transmisión en vivo**

Friday, April 23 **viernes, 23 de abril**

9:00am **Public Daily Mass** **Church & Livestream**
5:45pm Confessions / Confesiones **Church**
7:00pm **Misa Pública en español** **Iglesia**

Saturday, April 24 **sábado, 24 de abril**

10:00am Bautismos **Iglesia**
3:45pm Confessions / Confesiones **Church**
5:00pm **Public Mass with Confirmation (2)** **Church**
6:15pm Confessions / Confesiones **Church**
7:30pm **Misa Pública (en español)** **Iglesia**

Sunday, April 25 **domingo, 25 de abril**

FOURTH SUNDAY OF EASTER QUINTO DOMINGO DE PASCUA

9:00am PUBLIC MASS IN CHURCH **LIVESTREAMED**
9:00am Preparación Matrimonial PC 4
9:45am Elementary Religious Ed & Sacramental Prep
Educación Religiosa de Primaria y Preparación Sacramental
Rm 13/14, 18/19 & via Zoom
11:30am MISA PÚBLICA (EN ESPAÑOL) EN LA IGLESIA
TRANSMISIÓN EN VIVO
1:30pm MISA PÚBLICA (EN ESPAÑOL) EN LA IGLESIA
1:30pm Initiation Adults PC 1-2
7:00pm Asamblea de Renovación Carismática
TRANSMISION EN VIVO

Mass Intentions — Intenciones de Misa

Saturday, April 17 5:00pm Eileen Mercier †
7:30pm Fany Paola Urbina Anariba
(Por su salud spiritual)
Sunday, April 18 9:00am McNeily & Muschler Families †
11:30am Paulina Ortiz Hernández †
1:30pm Hernando Muñoz †
(1 año de fallecido)
Monday, April 19 9:00am Julio Prudencio (For his health)
Tuesday, April 20 9:00am For the Parishioners of St. Augustine
7:00pm Para la Familia Tzompaxtle Itchua
Wednesday, April 21 9:00am *****
Thursday, April 22 9:00am Sister Mary Virginia, A.P.B.
(Birthday)
7:00pm Meshelle Fernández Tzompaxtle
(Celebración de sus 16 años)
Friday, April 23 9:00am *****
7:00pm *****
Saturday, April 24 5:00pm Krystina Diman (Birthday)
7:30pm Por Enrique Rocha †,
Doña Angela Chichilla †,
Por las benditas almas del Purgatorio
y en Acción de Gracias.
Sunday, April 25 9:00am Diane Wills †
11:30am Para los Feligreses de San Agustín
1:30pm Carlos Remberto Ayala †
(40 días de fallecido)

†denotes deceased parishioners, family members and/or friends;
†denota feligreses fallecidos, miembros de la familia y/o amigos

Pray For / Oremos Por: Mary Daniels, Ken Woodburn, Julio Prudencio, John Setaro, Carol Hermens, Christina Minor, Josephine Kirkham, Lauren Fields, Brian Pickral, Doug Ebert, Hunter Loving, Kevin McGowan, JoAnne Scholes, Joe Guerrero, Nairobi Lucas Palacios, Gilda Lisciantri, Sherri Goldberg, Concepción Serrano, Danny Belcher, Suki & Bo Simpson, Sam Sponeybarger, Sherry Crawford, Grace & Styvers Family, Georgia Spiller, Angie Wilderman, Hellen Wright, Marty Sars, Mary Ann Morrow, Debra Williams, Dorothy O'Connell, Salvador Meza, Andy Tatiz, Lisa Herbert, Mary Balsinger, Dawn Everton, Paula Bacon, Kevin D. Williams, Tony Califano, Mildred Fernández and Patricia Carmona.

***Please pray for our the members of our military and specifically:**
Commander Jayden, Sgt. Bryan, Sgt. Charles,
and Captain T.

***Please call the office if you would like to have a name added to the Prayer List.**

***Llame a la oficina si desea que se agregue un nombre a la Lista de Oración.**

Readings for the week of April 18, 2021 Las lecturas de la semana del 18 de abril, 2021

Sunday: Acts 3:13-15, 17-19/Ps 4:2, 4, 7-8, 9 [7a]/
1 Jn 2:1-5a/Lk 24:35-48
Monday: Acts 6:8-15/Ps 119:23-24, 26-27, 29-30 [1ab]/
Jn 6:22-29
Tuesday: Acts 7:51—8:1a/Ps 31:3cd-4, 6 and 7b and 8a, 17
and 21ab [6a]/Jn 6:30-35
Wednesday: Acts 8:1b-8/Ps 66:1-3a, 4-5, 6-7a [1]/Jn 6:35-40
Thursday: Acts 8:26-40/Ps 66:8-9, 16-17, 20 [1]/Jn 6:44-51
Friday: Acts 9:1-20/Ps 117:1bc, 2 [Mk 16:15]/Jn 6:52-59
Saturday: Acts 9:31-42/Ps 116:12-13, 14-15, 16-17 [12]/Jn 6:60-69
Next Sunday: Acts 4:8-12/Ps 118:1, 8-9, 21-23, 26, 28, 29 [22]/
1 Jn 3:1-2/Jn 10:11-18

Observances for the week of April 18, 2021 Observancias para la semana del 18 de abril, 2021

Sunday: 3rd Sunday of Easter
Monday: --- **Tuesday:** ---
Wednesday: St. Anselm, Bishop and Doctor of the Church;
Administrative Professionals' Day
Thursday: Earth Day
Friday: St. George, Martyr; St. Adalbert, Bishop and Martyr
Saturday: St. Fidelis of Sigmaringen, Priest and Martyr
Next Sunday: 4th Sunday of Easter; World Day of Prayer
for Vocations

THIRD SUNDAY OF EASTER / TERCER DOMINGO DE PASCUA



“He said to them, “These are my words that I spoke to you while I was still with you, that everything written about me in the law of Moses and in the prophets and psalms must be fulfilled. You are witnesses of these things.” - Lk 24: 44, 48

Excerpts from the Lectionary for Mass - © 2001, 1998, 1970 CCD

Third Sunday of Easter **April 18, 2021**



“Now by this we may be sure that we know Him, if we obey His commandments.” Jesus wants to make Himself known to you through the vocation He chooses for you. Will you obey His call to the priesthood? Call Father Brian W. Capuano at (804)359-5661, or write: bcapuano@richmonddiocese.org.

Vocation General Intercessions

For an increased awareness among our young people of the closeness of the Lord in their vocation discernment, **we pray to the Lord.**

“Después les dijo: “Lo que ha sucedido es aquello de que les hablaba yo, cuando aún estaba con ustedes: que tenía que cumplirse todo lo que estaba escrito de mí en la ley de Moisés, en los profetas y en los salmos. Ustedes son testigos de esto.” - Lc 24: 44, 48

Tercer Domingo de Pascua **18 de abril, 2021**



“En esto tenemos una prueba de que conocemos a Dios: en que cumplimos sus mandamientos”. Jesús quiere que le conozcas a través de la vocación que Él elige para ti. ¿Obedecerás Su llamada al sacerdocio? Llama al Padre Brian Capuano al (804) 359-5661 o escríbele a: bcapuano@richmonddiocese.org.

Intercesiones Generales por las Vocaciones

Por una mayor conciencia entre los jóvenes sobre la cercanía del Señor en su discernimiento vocacional y de su responsabilidad de reconocerle y seguirle a Él, **roguemos al Señor.**

CHRISTIAN FORMATION

FORMACIÓN CRISTIANA

Interested in having your child baptized?
We continue to celebrate infant baptisms regularly at St. Augustine's with a few adaptations (none that altar the Sacrament of course). Please contact the parish office and speak to any of our administrative or Christian Formation staff for information.

¿Está interesado en bautizar a su hijo? Seguimos celebrando bautismos de bebés con regularidad en St. Augustine's con algunas adaptaciones (ninguna que altera el Sacramento, por supuesto). Comuníquese con la oficina parroquial y hable con nuestro personal administrativo o de formación cristiana para obtener información.

THIRD SUNDAY OF EASTER

Theme: Being able to see the Risen Christ.

Breaking Open the Word

Suggested text for faith sharing: Today's Gospel

Step One: Listen to the Word

As you hear this reading, what words or phrases strike you? What image from this reading lingers in your mind? What feeling did it give you?

Step Two: Look into Your Life

Question for Children: Name some times when you know Jesus is with you.

Question for Youth: What are some ways that you know that God is with you? Who are the people, where are the place, and what are the occasions when you feel closest to God?

Question for Adults: When have you had an "Aha" moment, when you suddenly realized that God was with you?

April 22 is Earth Day!

As Catholics, we are called to:

- uphold life and the dignity of each human person
- support families and future generations
- love the poor and vulnerable
- advocate for basic rights and a just economy
- be in solidarity with all, as one human family
- care for all of God's creation

Grounded in our Catholic Tradition, now is the time to protect the earth for our children and grandchildren.

PRAY to hear God's call to live our faith for the common good, knowing that everything is interconnected.

LEARN how the climate crisis is a profound moral issue greatly affecting the poor and vulnerable.

TELL your local and national leaders to protect creation.

Praise be to you, our Lord, God of all Creation!

Learn more!

usccb.org/environment
wearesaltandlight.org/cst101
catholicclimatecovenant.org

TERCER DOMINGO DE PASCUA

Tema: Poder ver a Cristo Resucitado

Entender la Palabra

Texto sugerido para compartir la fe: El Evangelio de hoy

Paso uno: Escuchar la Palabra

Cuando escuchas esta lectura, ¿qué palabras o frases te llaman la atención? ¿Qué imagen de esta lectura perdura en tu mente? ¿Qué sentimiento te provocó?

Paso dos: Evaluar tu vida

Pregunta para los niños: Menciona algunas ocasiones en las que sabes que Jesús está contigo.

Pregunta para los jóvenes: Menciona algunas maneras en las que sabes que Dios está contigo. ¿Quiénes son las personas, cuáles son los lugares y cuáles son las ocasiones en las que te sientes más cerca de Dios?

Pregunta para los adultos: ¿Cuándo ha tenido un momento de reflexión, en el que de pronto se dio cuenta de que Dios estaba con usted?

El 22 de abril es "Earth Day" (el Día de la Tierra)!

Como católicos, estamos llamados a:

- defender la vida y la dignidad de cada persona humana
- apoyar a las familias y las generaciones futuras
- amar a los pobres y vulnerables
- Abogar por los derechos básicos y una economía justa.
- ser solidario con todos, como una sola familia humana
- cuidar de toda la creación de Dios

Basado en nuestra tradición católica, ahora es el momento de proteger la tierra para nuestros hijos y nietos.

ORE para escuchar el llamado de Dios a vivir nuestra fe por el bien común, sabiendo que todo está interconectado.

CONOZCA cómo la crisis climática es un asunto moral profundo que afecta en gran medida a los pobres y vulnerables.

DIGA a tus líderes locales y nacionales que protejan la creación.

¡Alabado seas, Señor nuestro, Dios de toda la Creación!

¡Aprenda más!

usccb.org/environment
wearesaltandlight.org/cst101
catholicclimatecovenant.org

OFFICE COMMUNICATION

For prayerful preparation during the week before
Sunday Mass, visit liturgy.slu.edu.

Thank you to the following parishioners who volunteered
in our Lenten Fish Fry!

From taking the orders to cooking,
packing and handing out the food, all went well.
Your help was greatly appreciated.

José Calderón
Paz Cartagena
Concepción
Guadalupe Del Cid
Victoria Ginther
Meshelle Fernandez
Sabra Keller
Mary Mastroiani
Rosemay Raqui
Jesús Taperia

FOOD PANTRY

During this difficult time, our Food Pantry continues to serve the people of the community who need it most on Saturday mornings from 9:00am - 10:00am. If you know a family needing this assistance, please direct them to CCHASM (804-796-2749) or our church office for more information.

Donate: Contributions of non-perishable food (ie. canned vegetables, soup, rice, cereal) or personal hygiene products (ie shampoo, toothpaste, laundry detergent) are truly appreciated and can be left in the entrance of the Parish Office. **Please note** that we are **not able** to accept perishable items such as fresh produce or meat, hot dogs, yogurt, frozen meals, dairy products and other similar items requiring refrigeration. please leave the item(s) in the entrance of the Parish Office.

****Please also note that we are no longer accepting any clothing donations. We thank you very much.**

WEEKLY STEWARDSHIP

	04/11/21
Monthly Budget	67,417
Actual Month To Date Offering	31,197
Difference	\$ (36,220)

Not Included above:

Catholic Virginian \$25, Respect Life \$45, Catholic Relief \$20
Rice Bowl \$1,191

*****Please continue to support St. Augustine Church *****

Your contribution is so very much appreciated
Thank you!

We also have more options to contribute

Text (804) 251-3775 and in the message type ENROLL
or enroll in recurring e-Giving or make a single donation at
<https://membership.faithdirect.net/enroll/VA1049/9>

COMUNICACIÓN DE LA OFICINA

Para la preparación en oración durante la semana
anterior a la misa del domingo, visite liturgy.slu.edu.

¡Gracias a los siguientes feligreses que fueron voluntarios en
nuestro Viernes de Pescado durante la Cuaresma !

Tomando los pedidos, cocinando, empacando y repartiendo la
comida, todo salió bien. Su ayuda fue muy apreciada.

José Calderón
Paz Cartagena
Concepción
Guadalupe Del Cid
Victoria Ginther
Meshelle Fernandez
Sabra Keller
Mary Mastroiani
Rosemay Raqui
Jesús Taperia

DESPENSA DE ALIMENTOS

Durante esta época difícil, nuestra despensa de alimentos continúa sirviendo a las personas de la comunidad que más lo necesitan los sábados de 9:00am - 10:00am. Si conoce a una familia en necesidad de esta asistencia, por favor diríjalo a CCHASM (804-796-2749) o nuestra oficina parroquial para obtener más información.

Donaciones: Contribuciones de alimentos no perecederos (es decir, verduras enlatadas, sopa, arroz, cereal) o productos de higiene personal (es decir, champú, pasta de dientes, detergente para la ropa) son realmente apreciados y se pueden dejar en la entrada de la Oficina Parroquial. **Tenga en cuenta que no podemos** aceptar artículos perecederos como vegetales o frutas, carne, "hot dogs", yogur, comidas congeladas, productos lácteos y otros artículos similares que requieran refrigeración. favor de dejar los artículos en la entrada de la Oficina Parroquial.

*****También noten que ya no estamos aceptando donaciones de ropa. Muchas gracias.**

COLECTA SEMANAL

	04/11/21
Presupuesto Mensual	67,417
Ofrenda Mensual Actual Hasta la Fecha	31,197
Diferencia	\$ (36,220)

No incluido arriba:

Catholic Virginian (periódico) \$25 Respect Life \$45
Catholic Relief \$20 Rice Bowl (Plato de Arroz) \$1,191

*****Por favor continúe apoyando a la Iglesia St. Augustine*****

Tu contribución es muy apreciada
¡Gracias!

También tenemos más opciones para contribuir

Envíe un mensaje de texto al (804) 251-3775
y en el mensaje, escriba INSCRIBASE o inscribese en
recurrentes de e-Giving o haga una sola donación en:
<https://membership.faithdirect.net/enroll/VA1049/9>

St. Augustine Catholic Church
Fiscal Year July 1, 2020- July 31, 2021
Report for Month Ended February 28, 2021

	<u>Year to Date</u>	
	<u>Actual</u>	<u>Budget</u>
OPERATING INCOME		
Weekly Sunday/Holy Day Collections	\$ 479,731	\$ 543,333
Other Income	31,806	44,067
Fund Raising	379	1,372
St. Augustine Religious Shop	4,025	7,333
Total Operating Income	\$ 515,941	\$ 596,105
plus ADDITIONAL INCOME		
J&P Appeals Collections	8,737	16,713
Other Income	-	-
Legacies	-	-
Grand Total ALL RECEIPTS	\$ 524,678	\$ 612,819
OPERATING EXPENSES		
Parish Ministries Expense ¹	26,931	54,291
Facilities Expense	114,453	130,483
Admin Expense	20,282	20,521
Personnel Costs	264,591	315,402
Diocesan Assessments	118,115	92,121
Total Operating Expenses	\$ 544,371	\$ 612,819

Year-to-Date SUMMARY:

Grand Total All Receipts	\$ 524,678
Grand Total All Expenditures	\$ 544,371
Gain/(Loss)	\$ (19,693)

1. Includes outreach expenses

FLOW-THROUGH COLLECTIONS

This Month FY 2020-2021

National & Diocesan Collections	227	5,585
Total Flow-Through	\$ 227	\$ 5,585

CASH ASSETS

	<u>2/28/2021</u>
Regular Checking	\$ 281,984
Operating Money Market	37,108
Petty Cash	450
Current Cash Assets	\$ 319,542

FUNDRAISING

This Month FY NET 2020-2021

Festival	0	0
Women's Guild	0	0
Other Fundraising	379	379
Fundraising Total	\$ 379	\$ 379

CAPITAL PROJECTS

Total Cost

Audio/Visual for Sanctuary	\$ -	\$ 28,832
----------------------------	------	-----------

NOTES

Thank you and please continue to support to St. Augustine Church.

Iglesia Catolica San Agustin
Año Fiscal Julio 1, 2020 - Julio 31, 2021
Informe para el Mes Terminado febrero 28, 2021

	<u>Hasta la Fecha</u>	
	<u>Actual</u>	<u>Presupuesto</u>
INGRESOS DE OPERACION		
Colectas Semanales de cada Domingo	\$ 479,731	\$ 543,333
Otros Ingresos	31,806	44,067
Programas de Ingreso de La Parroquia	379	1,372
tienda Religiosa a San Agustin	4,025	7,333
Total de Ingresos de Operación	\$ 515,941	\$ 596,105
mas INGRESOS ADICIONALES		
Colectas por Apelacion de Justicia y Paz	8,737	16,713
Otros Ingresos	-	-
Legacies	-	-
Total Completo TODOS LOS RECIBOS	\$ 524,678	\$ 612,819
GASTOS DE OPERACION		
Programas-Gastos de Ministerios de La Parroquia ¹	26,931	54,291
Gastos de Iglesia	114,453	130,483
Gastos Administrativos	20,282	20,521
Gastos de Personal	264,591	315,402
Contribución Diocesana	118,115	92,121
Total de Gastos Operacionales	\$ 544,371	\$ 612,819

RESUMEN DEL AÑO

Gran total de recibos	\$ 524,678
Gran total de gastos	\$ 544,371
Ganancia/Perdida	\$ (19,693)

1. Incluye gastos para outreach (ayudas especiales)

	<u>Hasta la Fecha</u>	
	<u>Este Mes</u>	<u>Año 2020-2021</u>
COLECTAS		
Colecta mandatoria por la Diócesis	227	5,585
Total	\$ 227	\$ 5,585
DINERO EN EFECTIVO		
	<u>2/28/2021</u>	
Cuenta de Cheques Regular	\$ 281,984	
Dinero operacional en la Bolsa de Valores	37,108	
Dinero en Efectivo	450	
Activos Corrientes	\$ 319,542	
RECAUDACION DE FONDOS		
	<u>Este Mes</u>	<u>Año 2020-2021</u>
Festival	0	0
Women's Guild	0	0
Otra Recaudación de Fondos	379	379
Recaudación total	\$ 379	\$ 379
Gastos de Proyecto Capital		
Audio / Visual para Santuario	\$ -	\$ 28,832

NOTAS

Gracias y por favor siga apoyando a la Iglesia San Agustín

SIGN UP FOR YOUR FREE COVID-19 VACCINE

Vaccinate.Virginia.gov | 1-877-VAX-IN-VA

- 📍 **GET INFORMATION.** Learn how vaccines work, why they're safe, and how they can protect you.
- 📍 **GET PRE-REGISTERED.** Sign up and put your name on the list. Vaccinations are given to people most in need first, based on CDC guidelines for eligibility and prioritization. Sign up and be ready when your turn comes.
- 📍 **GET VACCINATED.** We will stay in touch, with regular updates. When it's your turn, we'll contact you to get scheduled.

Call 1-877-VAX-IN-VA

7 days a week, 8 a.m. – 8 p.m.

Service available in English and Spanish.
 Call-back service in 100+ languages.

TTY service for people who are deaf or hard of hearing.



VACCINATE VIRGINIA

Learn more at **Vaccinate.Virginia.gov** or call **1-877-VAX-IN-VA**.

VDH VIRGINIA DEPARTMENT OF HEALTH

INSCRÍBETE PARA RECIBIR UNA VACUNA CONTRA EL COVID-19

Vaccinate.Virginia.gov | 1-877-829-4682

- 📍 **OBTÉN INFORMACIÓN.** Descubre cómo funcionan las vacunas, por qué son seguras y cómo pueden protegerte.
- 📍 **PREINSCRÍBETE.** Inscríbete para formar parte de la lista. Las vacunas se administran primero a las personas que más las necesitan, siguiendo las pautas de los CDC para la elegibilidad y la priorización. Inscríbete y prepárate cuando llegue tu turno.
- 📍 **RECIBE LA VACUNA.** Nos mantendremos en contacto mediante actualizaciones periódicas. Cuando sea tu turno, nos comunicaremos contigo para programar tu cita.

Llama al 1-877-829-4682

los 7 días de la semana, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m.

Servicio disponible en inglés y en español.
 Servicio de devolución de llamada en más de 100 idiomas.

Servicio de TTY para personas con dificultades de audición.



VACCINATE VIRGINIA

Obtén más información en **Vaccinate.Virginia.gov** o llama al **1-877-829-4682**

VDH VIRGINIA DEPARTMENT OF HEALTH

SUNDAY APRIL 18, 2021 / DOMINGO 18 DE ABRIL, 2021



Catholic Diocese
OF Richmond

gifted to give
500 YEARS OF CHRISTIANITY IN THE PHILIPPINES



Celebration of the QUINCENTENNIAL ANNIVERSARY OF THE CHRISTIANIZATION OF THE PHILIPPINES

APRIL 24, 2021 | 5:00PM
CATHEDRAL OF THE SACRED HEART
RICHMOND, VIRGINIA

MOST. REV. BARRY C. KNESTOUT, D.D.
BISHOP OF RICHMOND, CELEBRANT

PHOTO BY JIN SANTOS | LAYOUT BY GLANN CUBANAS



clases . en . línea

***REGISTRO: 12 ABRIL - 30 ABRIL**

CLASES: 24 MAYO - 16 AGOSTO

24 mayo - 15 julio (inglés)

*Se publicará enlace para registro en línea el 12 de abril

Programas - 12 semanas:

GED, Ciudadanía,
Plaza Comunitaria

Programa - 8 semanas:

Inglés, Español
Conversacional

*Para el bienestar y salud de todos, no se ofrecen clases
presenciales para VERANO 2021 por el momento

(804) 396-2607

registrosch@gmail.com

1400 Perry Street Richmond, VA 23224



Programas de Educación para Adultos

VERANO 2021 PROGRAMAS VIRTUALES

Clases: 24 MAYO - 16 AGOSTO

24 mayo - 15 julio (inglés)

PROGRAMA	HORARIO
GED: \$60 AM: MAT I, MAT II ----- PM: MAT I, MAT II, ARTES DE LENGUAJE CIENCIAS NATURALES	lunes & miércoles Mañana: 9a-12p; ó Noche: 6-9pm
ESL: \$10 24 Mayo-15 Julio 8 semanas \$30/libro Niveles: Básico, 1, 2, 3, 4	martes & jueves Mañana: 10a-12p; ó Noche: 6-8pm
Ciudadanía: \$40	lunes & miércoles Mañana: 10a-12p; ó Noche: 6-8pm
Plaza Comunitaria: gratis	lunes a jueves Mañana: 10a-12p; ó Noche: 6-8pm
*Español Conversacional	lunes & miércoles Noche: 6-8pm

*para personas que no
hablan Español

(804) 396-2607

registrosch@gmail.com

1400 Perry Street Richmond, VA 23224

